

Ljubo Stipišić Delmata

Autor Administrator

Otišćak je veliki čovjek

Otišćak je veliki čovjek – skladatelj, pjesnik, melograf, dirigent, organizator, animator, obrađivač, aranžer, utemeljitelj i voditelj zborova i klapa, glazbeni producent, sakupljač narodnog blaga i pučkih tradicija, slikar, mislilac, erudit, humanist... Otišćak je u vječnost, u povijest, u legendu, kamo idu samo najveći. Naš;

Ljubo. Otišćak je ali i ostavio neprocjenjivo blago. Da je samo Dalmatino povišće pritrjena bilo bi dosta. Hoćemo li nešto naučiti od njegova djela? Kako je razmišljao, što je govorio pročitate u intervju kojega je pred tri godine dao Jeleni Hrgović.

...Pute, laze pizon dubli tovari,

gustirne žedne mijun sići i lati;

konkulana škina težakov

od motik po žurnatin,

žurnatin pritrjena!...

Dalmatino povišće pritrjena

Ljubo Stipišić

Izlizana Bašæanska
tavuleta 'rvackeg ditinjevanja,
zaudobjeni friži glagojaški' serpentini;
isfrolani patakuni, žurke i kadeni.
Izlizani Ideali i misali po 'rvackin oputinan;
sokolaški procesjuni, pricešæeni demonštracjuni
od taverni, do taverni!
Svitlosju kerv èastna vikovièni terpeæemu
naslidovati pogerda Balkanike.

Pute, laze pizon dubli tovari,
gustirne žedne mijun siæi i lati;
konkulana škina težakov
od motik po žurnatin,
žurnatin pritrujena!

Prage kalet žnjutin dubli Puntari,
naboj dalmatine rebati na draèi,
kroz kadene dicu èièan pasli,
a judi driti ka kolone;
Dalmatino povišæu pritrujena!

Intradu pravice s tilin štrukali
Dalmatino povišæu pritrujena!
Rod puntarski resa na draèi;
Dalmatino povišæu pritrujena!
Ditinstvon gladnin povist štukali;

Dalmatino povišæu pritrujena!

Kroz kadene dicu èièan pasli,

a judi driti ka kolone,

Dalmatino povišæu pritrujena!

* * *

PREPJEV ÈAKAVSKIH STIHOVA

DALMATINO, POVIŠÆEU PRITRUJENA

Izlizana Bašæanska tavuleta - Izlizana bašæanska ploèa

'rvackeg ditinjevanja - hrvatskog djetinjstva

Zaudobjeni friži - zaboravljene ogrebotine

Gлагоjaških serpentine - glagoljaških zavojnica (misli se na pleter)

Isfrolani - istošeni (upotrebom), nagriženi moljcima

Patakuni - mjedeni novac

Žurke - dijelovi muške narodne težeèke nošnje u Dalmaciji

Kadeni - lanèiæi

Izlizani Ideali i Misali - izlizani Ideali i (Èasoslovi) Misali

po 'rvackin oputinan - po hrvatskim stranputicama

Sokolaški procesjuni - Sokolaške procesije

Prièšæeni demonštracjuni - prièšæene demonstracije

od taverni' do taverni - od vinotoènica do vinotoènica

svitlosju kerv èastna - svjetlošæu krv èasna

vikovièni terpeæemu - vjekom navikli trpeæi

naslidovati pogerda Balkanike - nasljeđivati pogrde Balkana

Serpentini: vijugave staze na gorskim obroncima, zavojnice

sokolaški: gimnastièke organizacije, odnosno društva nastala radi buđenja nacionalne svijesti kod slavenskih naroda u drugoj polovici 19. st.

Pute - puteve

laze - ulaze u polja

pizon dubli tovari - teretom dubali magarci

Gustirne žedne - bunare žedne

mijun siæi i lati - milijun vjedara i poljevaèa

konkulana škina težakov - savijena leđa zemljoradnika

od motik - od motika (misli se na kopanje motikom)

po žurnatin pritrujena - po nadnièarenjima premorena

Prage kalet - pragove (dalmatinskih) ulièica

žnjutin dubli puntari - gležnjevima dubali hrvatski rodoljubi,

buntovnici (pripadnici Narodne stranke)

naboj Dalmatine - gnojni èir Dalmacije

rebati na draèi - otkucava na draèi

kroz kadene dicu èièan pasli - kroz lance djecu sisama napasali

a judi driti ka kolone - a ljudi uspravni poput kolona kamenih stupova

Dalmatino, povišæu pritrujena - Dalmacijo poviješæu premorena

Intradu pravice - ljetinu praviènosti

s tilin štrukali - s tjelima izaželi

ditinstvon gladnin - djetinstvom gladnim

povist štukali - povijest zaèepili

rod puntarski resa na draèi - rod pobunjenièki rastao na draèi